

# RIA ET SIRACH (nom correct: RIÀ - CIRAC)

Région historique du Conflent

Cadastre corrigé le 3 de juny del 2016 à la mairie. Maire: Jean MAURY. Commission municipale: Jean MAURY, batlle, Corinne RONDES, adjunta, Patricia SANTANACH.

Commande de la Communauté de Communes du Conflent-Canigó.

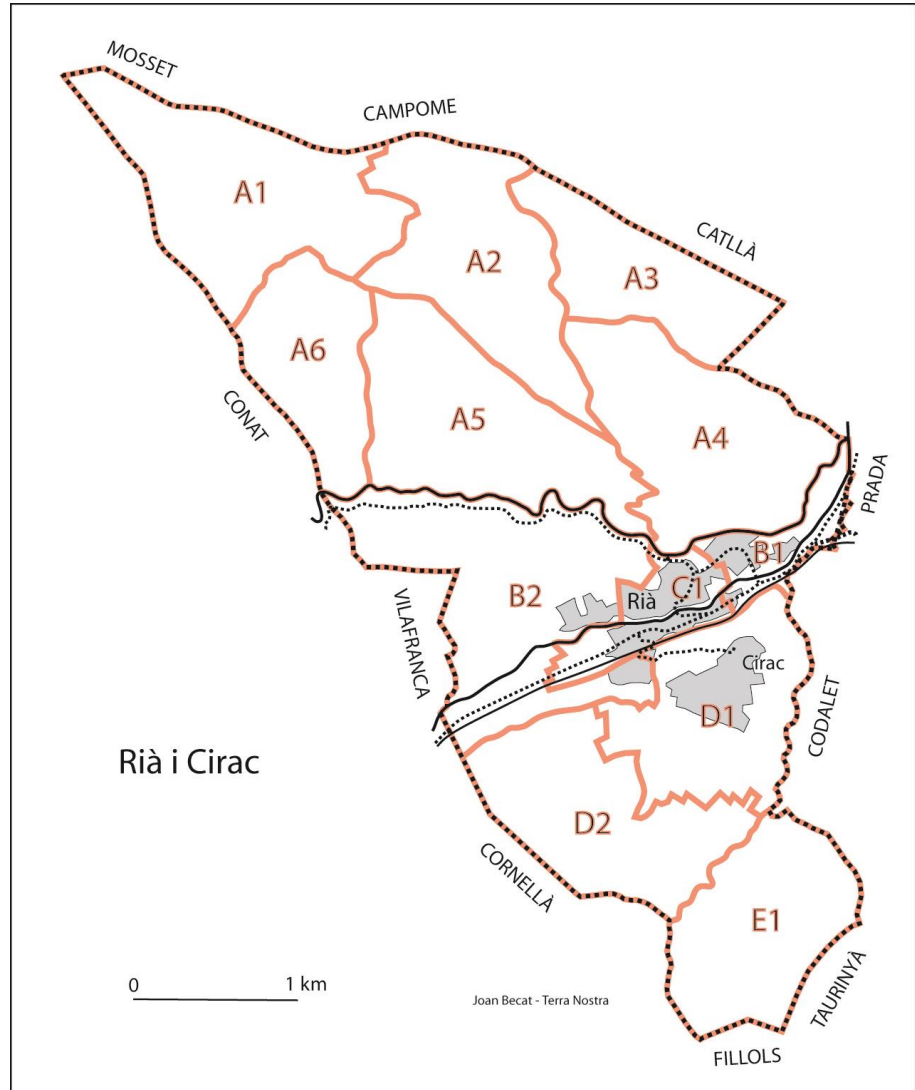
Responsable à la DGI de Perpignan: Patrick MOUREY, ingénieur du cadastre.

Expert: Joan BECAT, Études Catalanes, Université de Perpignan.

Recueil préliminaire des noms de la commune en 1997, 2006 i 2012: Antoni GLORY, Didier PAYRÉ, Joan BECAT.

L'Institut Géographique National (IGN, Paris) a corrigé la toponymie de Ria et Sirach sur son portail internet GEOPORTAIL et sur sa carte au 1:25.000 Prades n°2348 ET.

**Note: Vous trouverez l'ensemble des toponymes de Ria et Sirach avec leur graphie catalane correcte dans l'Atlas toponímic de Catalunya Nord - Atlas toponymique de Catalogne Nord, éd. Terra Nostra, Prades, 2015, 2 volumes, 970p.**



TOPONYMES ET FEUILLES CADASTRALES	NOM SUR LE CADASTRE ANTÉRIEUR	NOM SUR LE CADASTRE ACTUEL CORRIGÉ	NOM SUR GEOPORTAIL (portail cartographique de l'IGN)
<b>Noms de sections cadastrales</b>			
E1	Las Artigues	<b>les Artigues</b>	les Artigues
B2	Le Bac	<b>el Bac</b>	-
A4	Balajat	<b>Balajat</b>	Balajat

D1/D2	Ambouilla /Est	<b>en Bullà /Est</b>	En Bullà
B2	En Cassa	<b>en Caçà</b>	En Caçà
A5	Le Caillan	<b>el Callau</b>	-
A3	Bout de la Coste de Mosset	<b>Cim de la Costa de Mosset</b>	-
D1	La Clau	<b>la Clau</b>	la Clau
D1	Las Clottes	<b>les Clotes</b>	-
A4	As Colls	<b>els Colls</b>	els Colls
B2/D1	Al Courrail /Le Corral	<b>el Corral</b>	el Corral
D1	A la Coste de Sirach	<b>la Costa de Cirac</b>	-
A2	La Coste	<b>la Costa</b>	la Costa
A4	La Coste de Mosset	<b>la Costa de Mosset</b>	-
A4	Las Devèzes	<b>les Deveses</b>	les Deveses
B1	Las Ambronis	<b>els Embronis</b>	els Embronis
A6	L'Ermitage de Lloubols	<b>l'Ermitage de Llúgols</b>	-
A5	Las Esparnals	<b>els Esparnals</b>	-
B2	Las Ferreres	<b>les Ferreres</b>	-
C1	La Llisce	<b>la Lliça</b>	la Llisce
D1	Las Llonces	<b>les Llonces</b>	les Llonces
A5	Lloubols d'en Bas	<b>Llúgols de Baix</b>	Llúgols
A5	Lloubols d'en Haut	<b>Llúgols de Dalt</b>	Llúgols
B1	Mas Lacroix	<b>Mas d'Avall</b>	Mas d'Avall
C1	Le Mas Marie	<b>Mas Maria</b>	-
A3	Montagne de Fourniols	<b>Muntanya de Fornols</b>	-
D1	Las Piles	<b>les Piles</b>	-
D1	Le Pla	<b>el Pla</b>	el Pla
A1/A2	Pla de Balençou Est/Ouest	<b>Pla de Vallensó Est/Ouest</b>	Pla de Vallensó
E1	Las Planes	<b>les Planes</b>	les Planes
B1	Le Pont de la Bernade	<b>Pont de la Verneda</b>	Pont de Na Bernada
A4	Pont du Caillan	<b>Pont del Callau</b>	-

B2	Le Pont d'en Gourné	<b>el Pont d'en Gorner</b>	-
E1	La Prade	<b>la Prada</b>	-
B2	As Prats d'en Marty	<b>els Prats d'en Martí</b>	-
B1	La Riverette	<b>la Ribereta</b>	-
B2	Les Rives du Caillan	<b>Ribes del Callau</b>	-
A5	Salabert	<b>Salabert</b>	-
B2	Sainte Croix	<b>Santa Creu</b>	Santa Creu
A6	Sainte-Marguerite	<b>Santa Margarita</b>	-
D1	Sirach	<b>Sirach</b>	Sirach
D2	Le Sola	<b>el Solà</b>	el Solà
B2	El Soulampy	<b>el Solempí</b>	el Solempí
C1	L'Usine	<b>l'Usine</b>	-
<b>Eau</b>			
A4/A5/A6/B1/B2/C1	Le Caillan (Rivière)	<b>el Callau (Rivière)</b>	el Callau
A1/A2/A3	Ravin de Brida	<b>Còrrec de Bridà</b>	-
E1	Ruisseau de Cour	<b>Còrrec de Corts</b>	-
A3/A4	Ravin de la Couscoullède	<b>Còrrec de la Coscolleda</b>	Còrrec de la Coscolleda
A5	Ravin	<b>Còrrec de la Llisa</b>	Còrrec de les Lices
B2/C1/D1	Ravin	<b>Còrrec de la Pòlit</b>	Còrrec de la Pòlit
A1	Ravin	<b>Còrrec de la Serrania</b>	-
A4	Ravin de Las Devèzes	<b>Còrrec de les Deveses</b>	-
A1	Ravin	<b>Còrrec de les Taules</b>	-
A5/A6	Ravin de Lloubols	<b>Còrrec de Llúgols</b>	-
A2/A4	Ravin	<b>Còrrec dels Colls</b>	Còrrec dels Colls
A5	Ravin de Salabert	<b>Còrrec de Salabert</b>	-
A1/A6	Ravin de Sainte Marguerite	<b>Còrrec de Santa Margarita</b>	Còrrec de Santa Margarita
B2	Ravin	<b>Còrrec de Santa Creu</b>	-
A3	Ravin	<b>Còrrec de Vallauria</b>	-
A1/A6	Foun de la Brigoulede	<b>Font de la Farigoleta</b>	-

B1/C1	Canal d'arrosage d'en Cassa	<b>el Rec Comú</b>	-
A4/A5	Canal d'arrosage de Balajat	<b>Rec de Balajat</b>	-
B2/D1/E1	Canal de Bohère	<b>Rec de Boera</b>	Rec de Boera
A4	Canal de Canoua	<b>Rec de Canoà</b>	-
B1/B2	Canal d'arrosage d'en Cassa	<b>Rec d'en Caça</b>	-
D1	Canal d'arrosage de Fillols	<b>Rec de Fillols</b>	-
B1/C1/D1	Canal d'arrosage de Prades	<b>Rec de Prada</b>	-
B1/D1/E1	Ravin du Mardé	<b>el Riu Merder</b>	el Riu Merder
<b>Voies et chemins</b>			
A2/A3/A4	VC nº 2 de Ria à Campôme	<b>CR dit Camí de Campome</b>	-
A3	Chemin de Campôme à Prades	<b>CR dit Camí de Campome a Prada</b>	-
A4/B1/C1	CR de Ria à Prades	<b>CR de Canoà</b>	-
B2	CR de Conat à Ria	<b>CR dit Camí de Conat</b>	-
B2	CVO nº 4 de Conat à Villefranche-de-Conflent	<b>CR dit Camí de Conat a Vilafranca</b>	-
D1	VC nº 1 de Ria à Fillols	<b>CR dit Camí de Fillols</b>	-
B2	Ancien Chemin Rural	<b>CR dit Camí de les Piles</b>	-
D1	Chemin d'As Colls	<b>CR dit Camí dels Colls</b>	-
A5	Chemin de Llobols	<b>CR dit Camí de Llúgols</b>	-
A5/A6	Chemin de la Montagne à Llobols	<b>CR dit Camí de Llúgols a la Muntanya</b>	-
D1/D2	Chemin d'Amboulla à Sirach	<b>CR dit Camí d'en Bullà</b>	-
B2	CVO nº 7 d'en Cassa à Ria	<b>VC nº3 dite Camí d'en Caça</b>	-
A2/A3/A4	Chemin de la Montagne à Prada	<b>CR dit Camí de Prada a la Muntanya</b>	-
D1/E1	CR de Sirach à Taurinya	<b>CR dit Camí de Taurinya</b>	-
D1	Chemin rural	<b>CR dit Camí Vell de Codalet</b>	-

A1/A2/A3	Chemin d'Urbanya à Catllar	<b>CR dit la Tira de Catllà</b>	-
A1/A2/A5/A6	Chemin de la Montagne à Ria /Chemin de la Tire	<b>CR dit la Tira de Rià</b>	-
<b>TOPONYMES ET FEUILLES CADASTRALES</b>	<b>NOM SUR LE CADASTRE ANTÉRIEUR ET SUR LE CADASTRE ACTUEL</b>	<b>NOM PROPOSÉ PAR LE MAIRE ET NON CORRIGÉ PAR LA DGI</b>	<b>NOM SUR GEOPORTAIL (portail cartographique de l'IGN)</b>
<b>Autres noms de lieu</b>			
D2	-	-	Boera
A2/A3/A4	-	-	la Creu d'en Barina
A5	-	-	Montsec
A1	Paraguère d'en Marie	<b>Parreguera d'en Maria</b>	-
A3	-	<b>Pic del Solempí</b>	-
A4/A5	-	-	el Pi del Rei
C1	-	-	el Pont
A3	-	<b>Roca Foradada</b>	-
A3	Rocher de Fourniols	<b>Roc de Fornols</b>	-
A1	Roc de la Croux	<b>Roc de la Creu</b>	-
A1	Roc de la Maria	<b>Roc de les Creus ou Piló d'en Maria</b>	Roc de les Creus
A1	Roc de l'homme mort	<b>Roc de l'Home Mort</b>	Roc de l'Home Mort
A1	Rocher de Tria	<b>Roc del Trial</b>	-
A1	Roc d'en Marty	<b>Roc d'en Martí</b>	-
<b>Bâtiments et constructions</b>			
A2	-	<b>Cortal d'en Freixes</b>	Cortal Freixa
A4	-	<b>Cortal d'en Pagès</b>	-
A5	-	<b>Llúgols</b>	Llúgols
B1	Mas Lacroix	<b>Mas d'Avall ou Mas d'en Lacroix</b>	Mas d'Avall
B2	Mas Marie	<b>Mas Maria ou Mas d'Amunt</b>	-
A4/B1	-	-	Pont de les Guilles

A4/A5/B2/C1	Saint Sébastien	<b>Pont de Sant Sebastià</b>	Pont de Sant Sebastià
A6	Ermitage	<b>Sant Cristau (Ermitage)</b>	Sant Cristòfol